

# Saint-Louis

Votre magazine  
d'information municipale

# mag

NOVEMBRE 2021 | N° 125



PAGE 4  
**MA VILLE  
EN ACTION**  
DIALOGUES AUX  
RÉUNIONS DE  
QUARTIERS

PAGE 14  
**MA VILLE  
ANIMÉE**  
26<sup>e</sup> SALON  
DES 40

RENDEZ-VOUS SUR [SAINT-LOUIS.FR](https://saint-louis.fr)  
OU SUR NOS RÉSEAUX SOCIAUX :



Facebook



Instagram



Youtube

**SAINT LOUIS**  
A L S A C E

VILLE D'AVENIR

# SOMMAIRE



**JE VIS PAGE 4**

## JE VIS PAGE 4

Ma ville en action  
Dialogues aux réunions de quartiers ..... pages 4-5-6-7

Ma ville verte  
Le label Éco-défis des commerçants et artisans..... pages 8-9  
Les couleurs automnales ..... pages 10-11

## JE DÉCOUVRE PAGE 12

Ma ville se souvient  
Les 20 ans du centre de secours et incendie ..... page 12

Ma ville solidaire  
Aider les jeunes en difficulté  
grâce au dispositif TAPAJ..... page 13



**JE DÉCOUVRE PAGE 12**

## JE PARTAGE PAGE 14

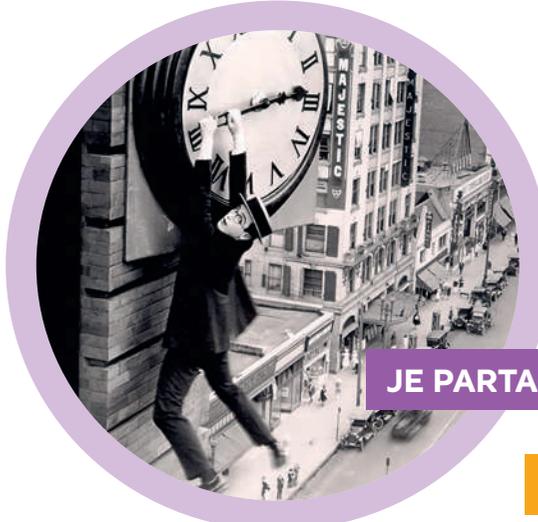
Ma ville animée  
26<sup>e</sup> Salon des 40 ..... page 14  
Un trio contemporain à la Fondation Fernet-Branca ..... page 15  
Du spectacle, du rire et de l'art ..... page 16

Ma ville sportive  
Tous en piste..... page 17

## RETOUR EN IMAGES PAGES 18-19

## L'AGENDA SORTIR ! PAGES 20-21-22

## MA RÉCRÉATION PAGE 23



**JE PARTAGE PAGE 14**



**RETOUR EN IMAGES PAGE 18**

**Saint-Louis**  
mag

N° 125 - NOVEMBRE 2021

Directeur de la publication : Pascale Schmidiger | Conception, rédaction : service communication de la Ville de Saint-Louis  
Photos : Ville de Saint-Louis, Jean-Marie Juraver, Julien Hoffschir, Sébastien North, Mathieu Schlienger, Adobe Stock et Freepik, sauf mention contraire  
Réalisation graphique : Gyss Imprimeur Obernai et Cup of Zi | Impression : Gyss Imprimeur Obernai - 201425 | Tirage : 12 000 exemplaires  
Dépôt légal : novembre 2021 - Gratuit - Ne pas jeter sur la voie publique



Réunion de quartier du Centre, le 13 octobre au foyer Saint-Louis.

## ÉDITO

### DES MOMENTS DE PARTAGE D'INFORMATIONS ET D'ÉCHANGES

J'ai été très heureuse de vous rencontrer en direct pour un temps d'échange. Lors des trois réunions de quartiers, auxquelles vous avez été nombreux à participer, nous avons pu évoquer ensemble le présent et l'avenir de notre ville. Vous trouverez dans les pages suivantes, les thèmes abordés et les sujets sur lesquels nous travaillons avec mon équipe municipale, pour l'intérêt général de notre belle ville.

Tous les ans en octobre, la ville revêt des teintes automnales grâce à ses magnifiques décors floraux. Vous pouvez admirer dans toute la ville la créativité des jardiniers municipaux. D'ailleurs, je tiens aussi à féliciter les six jeunes venus prêter main-forte aux agents municipaux pour le nettoyage et le désherbage des rues. La Ville est partenaire du dispositif Tapaj porté par l'association Le Cap qui vise à favoriser la réinsertion des jeunes dans la vie active.

Côté sport, les services de la Ville préparent la saison d'hiver en proposant aux jeunes les inscriptions aux mercredis des neiges et au séjour à Morzine.

Saint-Louis soutient et encourage les artisans-commerçants dans la transition écologique. En partenariat avec la Chambre de Métiers d'Alsace, nous avons mis en place l'opération Éco-défis

pour permettre à une dizaine d'entreprises volontaires d'être accompagnées dans la lutte contre le réchauffement climatique. Ville pionnière, Saint-Louis est fière d'être la première du Haut-Rhin à se lancer dans cette démarche, qui j'en suis sûre portera ses fruits.

En novembre, la culture est au rendez-vous. Le FORUM – Jean-Marie Zoellé accueillera du 12 au 14 novembre, la 26<sup>e</sup> édition du Salon des 40. De plus, la Fondation Fernet-Branca met à l'honneur trois artistes contemporains, Paul Pagk, Pierre Antonelli et Thierry Girard, dans sa nouvelle exposition visible jusqu'au 12 février 2022. Je vous invite à aller la découvrir.

Grâce aux efforts conjugués de l'ensemble des professionnels de la santé, agents et bénévoles, nous pouvons nous féliciter de l'excellente et performante organisation du centre de vaccination. Plus de 75 000 personnes ont ainsi pu être vaccinées à Saint-Louis depuis janvier. J'ai tenu à remercier toutes celles et ceux qui se sont engagés, qui ont donné de leur temps pour le bien de tous, lors d'une cérémonie le 23 octobre. Ce centre restera ouvert aussi longtemps qu'il le faudra.

**Soyons toujours solidaire !**



#### RENDEZ-VOUS DU MAIRE

📅 Mercredis 3, 10, 17 novembre à 8 h 30

📍 Hôtel de ville

Pascale Schmidiger se tient à la disposition de tous les habitants de la ville pour répondre à leurs questions sur la vie municipale.

Les rendez-vous sont à prendre au **03 89 69 52 02** ou à [secretariat.maire@ville-saint-louis.fr](mailto:secretariat.maire@ville-saint-louis.fr)

Pascale SCHMIDIGER - Maire de Saint-Louis  
Vice-Présidente de la Collectivité européenne d'Alsace

## DIALOGUES AUX RÉUNIONS DE QUARTIERS

Pascale Schmidiger, maire, a poursuivi une démarche initiée par ses prédécesseurs, il y a quelques années, pour rendre compte en public des grands sujets, chantiers et projets initiés ou suivis par la Ville.

Dans son introduction Madame le Maire a souligné « que nous devons en permanence nous adapter à tous les rebondissements de l'actualité et faire preuve de réactivité et de décision. Nous devons trouver la meilleure équation entre les moyens financiers qui se raréfient et les projets qui se développent. Il faut tenir les cordons de la bourse tout en restant ambitieux. »  
Tour d'horizon des sujets abordés :

### PLANIFICATION URBAINE

« Avec mon équipe, nous sommes résolument engagés dans la lutte contre le changement climatique, ce n'est pas une option, nous mettons l'écologie au cœur de notre action municipale. »

La municipalité veut concilier développement urbain et développement durable en imposant des exigences fortes en matière environnementale inscrites dans le Plan local d'urbanisme, adopté en décembre 2019 et modifié en septembre 2021.

À l'horizon 2030, la Ville comptera 4 000 habitants supplémentaires.

Pour accueillir cette population, il est prévu la construction de 2 600 nouveaux logements, dont 1 200 sont déjà sortis de terre.

Des projets immobiliers privés sont engagés :

- la reconversion de l'ancien site Sterling rue du Rhône, avec la construction du quartier Hess Archipel 3F, comprenant 10 bâtiments de 200 logements et l'agrandissement du parc Hess,
- au carrefour central, à l'angle des avenues de Bâle et Général-de-Gaule, un immeuble de 85 logements et des surfaces commerciales au rez-de-chaussée,
- la résidence Trianon rue de la Fraternité de 141 logements s'inscrivant parfaitement dans la transition écologique avec des voitures électriques en autopartage,
- un permis d'aménager délivré rue de Strasbourg pour 300 logements accompagné de la création d'un nouveau rond-point, d'une classe maternelle et d'un accueil périscolaire, financés dans le cadre d'un partenariat avec la Foncière Hugues Aurèle.



Archipel 3F



Trianon Résidence

### NATURE EN VILLE / ENVIRONNEMENT

Il est important de préserver et développer les espaces verts et naturels pour permettre la protection et le développement de la biodiversité.

Depuis un an, l'Agence de l'eau Rhin-Meuse accompagne et cofinance la Ville afin d'optimiser les actions en faveur de l'adaptation au changement climatique. Plusieurs actions ont déjà été réalisées, comme la protection d'espaces naturels de la plaine Morgenweide à Neuweg, du Blotzheimerweg à Bourgfelden, entre la rue de Huningue et la rue des Acacias au Centre.

Depuis 2020, la Ville est passée au « zéro phyto ». Il est nécessaire de repenser et d'améliorer la gestion des espaces verts dans le respect de l'environnement. La Ville a notamment fait l'acquisition d'une balayeuse équipée d'un bras de désherbage et d'un désherbeur à vapeur.

D'autres actions sont en cours comme la création de nouveaux parcs et le renfort des parcs existants, la désimperméabilisation des sols, la protection d'arbres remarquables, la restauration de la rivière du Lertzbach, la création d'îlots de fraîcheur dans les écoles, le développement de la vente directe lors des différents marchés, etc.



Nouveau marché à Bourgfelden



## ÉNERGIE

Réduire les consommations et améliorer la performance énergétique de son patrimoine, réduire les émissions de gaz à effet de serre et augmenter sa production d'énergie renouvelable sur son patrimoine, tels sont les objectifs de Saint-Louis, pour **devenir une ville neutre en carbone à l'horizon 2050**.

Le réseau de chauffage urbain s'étend de 12,3 km à 30 km pour rejoindre les nouvelles zones d'urbanisation. Une nouvelle chaufferie biomasse raccordera l'EuroAirport au réseau de chaleur et permettra ainsi d'économiser 10 000 tonnes d'émission de  $\text{CO}_2$  par an.

Plusieurs rénovations énergétiques de bâtiments publics sont prévues : l'école Widemann et le gymnase municipal.

La ville installe des panneaux photovoltaïques sur son patrimoine. L'hôtel de ville a été équipé en 2020, la résidence Blanche-de-Castille en 2021 et La Coupole le sera en 2022.

**La Ville continue de soutenir financièrement les travaux de rénovation énergétique des particuliers.** Un montant de 500 € peut être attribué aux maisons individuelles et jusqu'à 3 000 € pour les copropriétés en fonction du nombre de logements.



Les panneaux photovoltaïques sur la résidence Blanche-de-Castille

## MOBILITÉ

La Ville développe les infrastructures cyclables et les cheminements doux pour compléter le maillage et réaliser un itinéraire continu Nord-Sud et Est-Ouest.

En chiffres :



**1,2 MILLIONS**  
de voyageurs en train\*



**2,5 MILLIONS**  
de voyageurs en bus\*



**746 000**  
passagers en tram\*



**32 km**  
de cheminements  
cyclables



**1 063**  
arceaux à  
vélo

\*données de 2019



Pôle d'échange multimodal

**Concernant l'EuroAirport, un arrêté a été pris pour lutter contre les nuisances sonores.** Il interdit le décollage de vol commercial entre 23 h et 6 h, le maintien du couvre-feu pour les atterrissages de 0 h à 5 h et renforce l'interdiction des vols des avions les plus bruyants entre 22 h et minuit et entre 5 h et 6 h. Une plateforme en ligne permet de consulter les trajectoires de vol et les données de bruit des avions à l'arrivée et au départ. La mise en œuvre de ces mesures est prévue à compter de février 2022.

## SÉCURITÉ / TRANQUILLITÉ PUBLIQUE

Tous les acteurs, police nationale, police municipale, gendarmerie, douanes, police aux frontières, brigade verte, pompiers sont mobilisés pour assurer la sécurité des biens et des personnes.



L'équipe de la police municipale est renforcée avec six policiers municipaux, quatre agents de surveillance de la voie publique, quatre gardiens et un agent d'accueil.

Cette année, 17 caméras sont installées s'ajoutant aux 100 caméras déjà existantes. Prochainement, 14 caméras supplémentaires seront installées.

Enfin, des démarches très longues et complexes sont menées en collaboration étroite avec Saint-Louis Agglomération, la police et la Préfecture, pour lutter contre l'occupation illicite de terrains par les gens du voyage. « Tout est actuellement mis en œuvre pour limiter les risques de nouvelles installations », a assuré Pascale Schmidiger, maire.

## VIVRE ENSEMBLE

La municipalité s'implique pour favoriser le vivre ensemble à Saint-Louis. La culture, le sport et les associations sont une source d'attractivité de la ville. Au total, 140 associations sont présentes (sportives, culturelles, de loisirs, services, sociales et sociétés patriotiques).

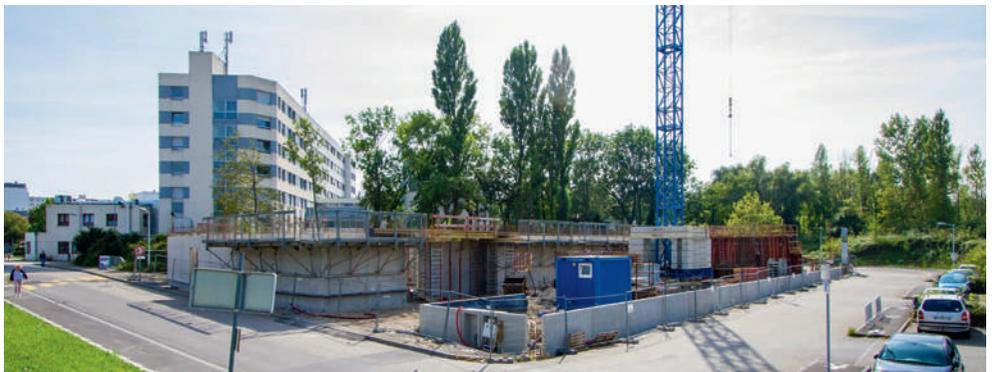
La Ville propose des activités sportives pour tous les publics. Le label Ville active sportive, obtenu en 2020, récompense et valorise les activités physiques accessibles au plus grand nombre. Le label Prescri'ouv, décerné en 2021 par le réseau de Santé Sud Alsace permet d'accueillir les personnes souffrant de maladies chroniques. Véritable acteur de la pratique sportive des jeunes, la Ville a rassemblé 1 800 jeunes en 2020 lors des manifestations sportives pendant les vacances et les mercredis.



Les événements et activités culturelles ont repris cette année avec la réouverture du théâtre et cinéma La Coupole et de la Fondation Fernet-Branca. La version numérique du Forum du livre a généré 34 000 vues sur les réseaux sociaux. Les festivals Conç'Air et Street art ont rassemblé 14 000 spectateurs et 1 200 jeunes. Noël à Saint-Louis sera célébré du 1<sup>er</sup> au 31 décembre, place de l'Hôtel-de-Ville, avec de nombreuses surprises.

## SANTÉ

En matière de santé, Pascale Schmidiger a évoqué la construction d'un centre de dialyse à l'arrière de la clinique qui ouvrira en 2022. Des travaux de rénovation des urgences sont en cours et financés par l'agence régionale de santé pour un montant de 800 000 €. D'autres démarches sont engagées en lien avec Saint-Louis Agglomération, car il faut attirer de nouveaux médecins dans le territoire. Un projet de création d'une maison de santé au centre-ville de Saint-Louis est en gestation avec un opérateur privé.



Le centre de dialyse en construction

## LES AÎNÉS

La Ville de Saint-Louis compte 2 500 aînés ludoviciens. Réuni le 29 septembre dernier, le Conseil des aînés a débattu sur différents sujets et notamment la fête de Noël des aînés.

En raison de la situation sanitaire, le Conseil des aînés a considéré que la traditionnelle fête de Noël ne doit pas être organisée cette année encore, la prudence et les précautions restant de mise.

« Ceci étant, la Ville va offrir pour Noël, à chaque senior un chèque-cadeau d'une valeur de 25 €. Il sera utilisable dans les commerces locaux relevant des Vitrines de Saint-Louis. Vous pourrez venir les récupérer du 6 au 10 décembre dans des cabanons situés dans les trois quartiers. »

*Des ateliers bien-être vous sont proposés au foyer de Saint-Louis. Voir page 20.*





Le quartier du Lys

## ÉCONOMIE / EMPLOI / SERVICES

Favoriser l'implantation de nouvelles activités et soutenir les projets de croissance et de modernisation des entreprises existantes sont les objectifs de la Ville.

Ouvert en juillet, le pôle de services publics de plus de 4 000 m<sup>2</sup>, situé au quartier Concorde, regroupe Saint-Louis habitat, la Mission locale Saint-Louis / Altkirch et le Centre des finances publiques.

Au multiparc du Château d'eau, la rénovation de la Villa est en cours. 16 entreprises sont déjà installées et un nouveau bâtiment de 2 380 m<sup>2</sup>, divisé en neuf cellules, est en projet. Le quartier du Lys à l'Ouest de la gare, piloté par Saint-Louis Agglomération accueillera des bureaux, des activités de recherche et développement, des espaces collaboratifs, un campus et un centre de congrès.

Trois réunions publiques de concertation ont été programmées avant la création de la ZAC (zone d'aménagement concerté) Quartier du Lys :

- Le 27 octobre 2021 à 18 h pour la présentation du projet de création de la ZAC
- Le 9 décembre 2021 à 18 h pour la présentation des différents scénarios d'aménagement
- Le 1<sup>er</sup> février 2022 à 18 h pour la présentation du scénario retenu



Le multiparc du Château d'eau

## LES QUESTIONS DES RIVERAINS ET LES RÉPONSES APPORTÉES

Plusieurs Ludoviciens ont pris la parole pour s'exprimer.

Des questions portant sur le stationnement, la sécurité aux abords des écoles, les incivilités, l'urbanisme, l'éducation, les transports en commun, la santé ont été évoquées dans les trois quartiers. *Extraits :*

### CIRCULATION

Des riverains se plaignent de la vitesse excessive dans certaines rues de la ville, d'un report de trafic routier dans les rues secondaires du fait de l'engorgement des voies principales aux heures de pointe ou de déviations liées à des travaux.

→ Le commandant Éric Diemann, chef du commissariat de la police nationale de Saint-Louis / Huningue, présent lors des trois réunions publiques a rendu compte des multiples contrôles de vitesse opérés ces derniers mois à Saint-Louis et a indiqué les chiffres de verbalisation. Il s'engage à poursuivre et renforcer les contrôles de vitesse en lien avec la police municipale dans les rues particulièrement exposées telles que les rues du 1<sup>er</sup> mars, de docteur Hurst, de Village-Neuf, de Michelfelden, de Strasbourg,... Madame le Maire précise que des radars pédagogiques ont été mis en

place dans certaines rues et il est envisagé l'installation de feux dits de récompense (ils passent au vert si les limitations de vitesse sont respectées) dans des endroits adaptés.

### SÉCURITÉ AUX ABORDS DE L'ÉCOLE GALILÉE

Les différents flux de circulation : voitures - piétons - cyclistes posent problème aux abords de l'école Galilée.

→ Madame le Maire provoquera une rencontre sur place pour définir des aménagements visant à améliorer la sécurité des piétons et des cyclistes.

### NOUVELLE LIAISON FERROVIAIRE DE L'EUROAIRPORT

Des citoyens s'interrogent sur la nécessité de ce projet.

→ Philippe Knibiely, premier adjoint au maire et Pascale Schmidiger, maire répondent que ce projet n'est pas celui de la Ville et que la Ville exigera des compensations à la fermeture de la gare de Neuweg ainsi que des mesures de lutte contre les nuisances sonores pour les riverains de la ligne de chemin de fer : mur anti-bruit, nouveau matériel roulant. Une position commune et partagée avec les communes

concernées Blotzheim, Hésingue, Bartenheim et Saint-Louis Agglomération sera versée à l'enquête publique actuellement en cours jusqu'au 9 novembre.

### LOGEMENTS INTERMÉDIAIRES

La Ville manque de logements intermédiaires, pour ceux qui n'ont pas accès aux logements sociaux.

→ Effectivement, l'instauration de plafonds de ressources généralisés et uniformes en France pour l'accès au logement social pose problème à Saint-Louis. Les élus sont conscients de cette difficulté à se loger pour certains et travaillent à la création de logements intermédiaires en lien avec les opérateurs.

### STATIONNEMENT SUR LE DOMAINE PUBLIC

Des citoyens dénoncent un nombre croissant de véhicules stationnés sur le domaine public car les programmes immobiliers ne prévoient qu'une place de stationnement par logement alors que les occupants disposent très souvent de deux voitures.

→ La volonté de la Ville est de réduire le nombre de voitures en ville et compte sur une

évolution des pratiques des ménages en les incitant à emprunter les transports en commun et à se séparer progressivement de la voiture à l'instar de nos voisins bâlois.

### LUTTE CONTRE LA FRACTURE NUMÉRIQUE

→ À une question posée relative à la fracture numérique qui touche beaucoup de personnes et en particulier des jeunes, Madame le Maire répond qu'un programme d'ateliers est mis en œuvre à la médiathèque Le Parnasse précisément pour inciter les jeunes et les moins jeunes aux usages numériques.

L'ensemble des questions/réponses sera mis en ligne sur [www.saint-louis.fr](http://www.saint-louis.fr).

**N'hésitez pas à contacter les forces de l'ordre lors de toute constatation venant troubler l'ordre public. Vous êtes des lanceurs d'alerte. Je vous remercie d'avoir été présents. Nous nous efforçons de donner le meilleur de nous-mêmes pour l'intérêt général et notre belle ville.**

conclut le Maire.



JE VIS | MA VILLE VERTE

## LE LABEL ÉCO-DÉFIS DES COMMERÇANTS ET ARTISANS

La Ville de Saint-Louis, soutenant son tissu commercial et artisanal de proximité, a mis en place, en partenariat avec la Chambre de Métiers d'Alsace, un dispositif d'accompagnement des artisans et commerçants volontaires, pour les aider à réduire leurs consommations d'énergie et d'eau, ainsi que les déchets liés à leurs activités, à optimiser leurs charges, à participer à l'amélioration de leur environnement.

Pour Pascale Schmidiger, maire, « la Ville s'est engagée dans le programme Territoire engagé pour la transition écologique, dont l'opération Éco-défis fait partie. Le défi s'adresse aux artisans et artisans-commerçants de Saint-Louis, et a pour objectif de les sensibiliser au développement durable et de soutenir les actions écocitoyennes en faveur de l'environnement, par la mise en place d'un label national. »

“ Saint-Louis est une ville pionnière. Elle est la première du Haut-Rhin à se lancer dans la démarche !

Christophe Hett,  
élu de la Chambre de Métiers d'Alsace

Les artisans volontaires choisissent quatre défis à relever parmi les six catégories suivantes : l'énergie, le transport et la mobilité, les déchets, la sensibilisation, les écoproduits, l'eau et les fluides. Lutter contre le gaspillage alimentaire, limiter les rejets dans l'eau, procéder à un nettoyage durable, se déplacer malin, optimiser son éclairage, etc. sont autant d'exemples de défis à relever pour agir en faveur de l'environnement et réaliser, dans un même temps, des économies financières.

« En s'engageant dans l'opération Éco-défis, les participants bénéficient d'un moyen de valoriser leurs actions auprès de leurs clients mais aussi d'un accompagnement, effectué par les conseillers de la Chambre de Métiers d'Alsace, pour les aider à intégrer et anticiper les nouvelles réglementations. Les efforts fournis par ces entreprises en matière de développement durable seront récompensés par le label éco-défis, remis en 2022 » explique Stéphanie Gerteis, adjointe déléguée au commerce.

Enfin, Madame le Maire rappelle que « chacun à son niveau peut être acteur dans son domaine et ensemble, faire évoluer les pratiques. »



Le lancement du défi s'est déroulé à la crèmerie-fromagerie Aux saveurs des Lys. Le gérant, Denis Bugeaud, se lance dans plusieurs défis comme par exemple, la prise en compte des frais de transport en commun de ses employés, l'acquisition d'équipements de haute performance thermique, l'utilisation d'éco-emballages pour ses produits et compte récompenser ses clients qui les réutilisent, etc.

**VOUS ÊTES ARTISAN-COMMERÇANT DE LA VILLE DE SAINT-LOUIS ?**



Engagez-vous gratuitement dans l'opération éco-défis et :

- relevez des défis concrets
- bénéficiez d'un accompagnement personnalisé
- obtenez le label Éco-Défis pour gagner en visibilité.

 Pour plus d'informations, contactez votre conseiller au 03 89 20 26 79



## SENSIBILISATION À LA PRATIQUE DU VÉLO

La Ville a été lauréate du programme Avelo, portée par l'Agence de la transition écologique, dont l'objectif est de développer l'usage du vélo comme mode de déplacement au quotidien.

Ainsi, un moniteur spécialisé a animé trois demi-journées en octobre. Des élèves de l'école de Bourgfelden ont été sensibilisés à la pratique du vélo en toute sécurité, réglage du casque, vérification de l'état général du vélo, etc. Les enfants se sont ensuite entraînés au parcours de maniabilité pour s'améliorer à cette pratique.

Enfin, la Ville a distribué des kits d'équipements aux élèves pour rouler en toute sécurité : gilet de sécurité fluorescent, écarteur de danger, sonnette et lumières.



Sylvie Choquet, adjointe au maire déléguée à l'éducation, a remis les kits aux élèves.

## BONNES PRATIQUES CITOYENNES

### L'INTERDICTION DES FEUX DANS SA PROPRIÉTÉ

Brûler les ordures ménagères, matières plastiques ou pneumatiques, végétaux, ou tout autre matériau est interdit. Le brûlage à l'air libre, en raison d'une combustion incomplète, est à l'origine d'une pollution de l'air conséquente, cause des troubles à la santé et au voisinage (odeurs ou fumées) et peut engendrer des risques d'incendie. Cela dégage des substances toxiques et cause des troubles de voisinage (odeurs ou fumées) ainsi que des risques d'incendie.

brûler  
**50 kg**  
de végétaux  
à l'air libre



→ émet autant de  
particules fines que rouler  
pendant **14 000 km** avec  
une voiture à essence, neuve.



### QUELLE SANCTION ?

La personne qui brûle des déchets peut être punie d'une amende pouvant aller jusqu'à 450 €. Si ses voisins sont incommodés par les odeurs, ils peuvent par ailleurs engager sa responsabilité pour nuisances olfactives.

### QUE FAIRE DE SES DÉCHETS VERTS ?

Il est possible de les utiliser en paillage ou de les composter. Il est également possible de les déposer à la déchetterie.

### QUE FAIRE DES AUTRES DÉCHETS ?

Bois, encombrants, mobiliers, ferrailles, textiles, etc. sont à déposer à la déchetterie de Village-Neuf.

La liste des déchets acceptés est consultable sur [www.agglo-saint-louis.fr](http://www.agglo-saint-louis.fr)  
Les bouteilles de gaz vides sont récupérées par les magasins partenaires. Les pneus usagés sont à déposer dans les garages ou concessionnaires. Une opération de collecte de pneus est organisée par Saint-Louis Agglomération samedi 13 novembre à la déchetterie de Village-Neuf de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h.

17 points d'apport volontaires sont implantés en Ville pour y déposer, selon les lieux les ordures ménagères, les papiers/cartons, les flacons en plastique, le verre et les biodéchets.







## LES COULEURS AUTOMNALES

Comme chaque année, l'arrivée de l'automne donne un éclat orange à notre ville. Petit tour dans les serres municipales où sont cultivées les plantes ludoviciennes.



**32 000**  
pensées



**3 500**  
bellis



**4 500**  
giroflées



**3 000**  
myosotis



**100%**  
des choux, des giroflées et des  
graminées sont produits aux  
serres, de la graine à la fleur



**1 700 m<sup>2</sup>**  
de surface de serres  
couvertes / 1 000 m<sup>2</sup>  
non couvert



**4**  
semaines  
pour fleurir  
toute la ville

Les couleurs jaune, orange, blanc et rouge des chrysanthèmes parent la ville. Un arbre automnal et une biche artisanale créée par les services de la Ville décorent le rond-point de Michelfelden. Un assemblage de caissons en bois à étages a pris place au Mermoz. Enfin, des pensées et décorations, dans un esprit automnal, accompagne la fusée sur le rond-point de la gare.



## LES ESPACES VERTS



Après avoir fait des recherches, Nicolas a essayé de faire pousser des chrysanthèmes dans des sacs en polyéthylène résistants et réutilisables. Un réel succès ! « Cette solution permet un fleurissement plus rapide, réduisant la présence des mauvaises herbes et des indésirables. On gagne deux mois de culture avec cette méthode », précise l'agent municipal.



Deux classes de l'école Widemann ont visité les serres municipales le 19 octobre dans le cadre d'un projet portant sur les organismes vivants chlorophylliens.



**Le fleurissement automnal concerne également les églises, les cimetières, la décoration dans les bacs et les îlots centraux.**

D'ici quelques semaines, les chrysanthèmes laisseront place aux bisannuelles (pensées, giroflées, bellis, etc.) et aux bulbes, qui annonceront le retour des beaux jours par diverses couleurs de floraison.

Horticulteur depuis 1999 à la Ville de Saint-Louis, Nicolas Kreutter connaît par cœur tous les besoins des plantes produites.

Un changement important a marqué l'année 2020, l'arrêt du traitement au phyto. En 2021, des sacs de culture à suspendre ont été pensés par l'horticulteur.



**On a souvent la visite des périscolaires et des écoles. Les enfants sont heureux, on a toujours de bons retours !**

Nicolas Kreutter.





JE DÉCOUVRE | MA VILLE SE SOUVIENT

## LES 20 ANS DU CENTRE DE SECOURS ET INCENDIE

Il y a tout juste vingt ans, les hommes du centre de secours des Trois Frontières faisaient leurs adieux au dépôt de la place Sainte-Barbe afin d'emménager dans leur nouvelle caserne, boulevard de l'Europe.

### UNE NOUVELLE CASERNE RÉPONDANT À DE NOUVEAUX BESOINS

En 2001, les soldats du feu prennent possession d'une nouvelle construction de 4 500 m<sup>2</sup> qui occupe cinq niveaux. Au-delà de la découverte d'un lieu plus spacieux et plus fonctionnel qui permet de garer leurs 25 véhicules d'intervention dans une seule et même remise de 3 000 m<sup>2</sup>, les pompiers accèdent à de nouveaux équipements comme une salle de sports de 300 m<sup>2</sup>, un amphithéâtre de 150 places, des salles d'instruction, un parcours d'entraînement « ARI » (appareils respiratoires isolants) entièrement piloté par informatique. Initié par Roland Igersheim, président de la communauté de communes des Trois Frontières depuis 1991 et conceptualisé par le cabinet d'architecture Stoffel/Lefebvre, le centre de secours de Saint-Louis est à l'époque le plus grand du département, accueillant la troisième unité de professionnels, 46 sapeurs-pompiers, après Colmar et Mulhouse et 215 volontaires.

### UN CHOIX ARCHITECTURAL AUDACIEUX

Afin d'offrir les meilleures conditions de travail, le nouveau centre est marqué par un choix architectural audacieux facilitant au maximum l'évolution des sapeurs-pompiers. La caserne se décompose selon un astucieux jeu de plusieurs niveaux et demi-niveaux qui s'articulent autour d'un noyau central composé à chaque fois de gaines techniques, de cages d'ascenseurs et de douches. Idéalement situé avec un accès sur l'avenue Général-de-Gaulle et sur l'autoroute via la RD105, le corps du district se voit enfin doté d'un outil à la dimension des tâches qui lui incombent. Avec 2 941 sorties en 1998, Saint-Louis est le troisième centre de secours du Haut-Rhin en nombre d'interventions. Finalement, la caserne représente une enveloppe financière globale de 58 millions de francs, au lieu des 42 millions de francs annoncés en 1996.

### UN CENTRE OPÉRATIONNEL DEPUIS LE 22 NOVEMBRE 2001

Depuis le 22 novembre 2001, l'alerte bascule toujours et encore sur le nouveau centre de secours des Trois Frontières comme en témoignent les 3 852 sorties effectuées en 2020. Ces derniers ont ainsi pu intervenir 3 070 fois l'année précédente dans le cadre d'interventions pour porter secours aux personnes, contre 265 sorties à la suite d'accidents de la circulation. Les 56 sapeurs-pompiers professionnels et les 90 sapeurs-pompiers volontaires peuvent compter sur les 38 jeunes sapeurs-pompiers pour continuer de faire vivre la caserne ludovicienne.



Inauguration de la caserne de pompiers le 22 novembre 2001.



Gérard Larcher, président du Sénat (au centre), lors d'une visite à Saint-Louis le 9 mars 2018.



## JE DÉCOUVRE | MA VILLE SOLIDAIRE

# AIDER LES JEUNES EN DIFFICULTÉ GRÂCE AU DISPOSITIF TAPAJ

Tapaj est un programme innovant de réinsertion par le travail, au jour le jour, pour des jeunes en difficulté. Tapaj comme travail alternatif payé à la journée.

La Ville de Saint-Louis a développé un partenariat avec l'association Le Cap, spécialisée dans la prévention des comportements à risques et des soins aux addictions, afin de proposer des activités de désherbage et de nettoyage des rues, à des jeunes âgés de 18 à 25 ans.

Les opérations se sont déroulées de juin à octobre, les jeudis matin. Quatre à six jeunes ont participé à 18 sessions de 3 h. Ils sont encadrés par une éducatrice de l'association et par des agents de propreté de la Ville.

Préalablement à chaque opération, Aurore Hertzog, responsable de la propreté urbaine, effectue un repérage dans la ville afin de déterminer les lieux d'intervention.

Les jeunes « désherbent la chaussée, les trottoirs, les places de parking et nettoient les rues en profondeur : mégots, masques, papiers, etc. Une matinée complète est nécessaire pour intervenir sur une rue de taille moyenne. Lors des dernières semaines, les jeunes ont œuvré sur les axes principaux de la ville, avenue de Bâle, rues de Mulhouse et de Huningue. »

Il est envisagé de reconduire ce dispositif au printemps 2022.

Les jeunes sont au rendez-vous et appliquent consciencieusement les consignes. Le programme Tapaj permet de leur offrir une main tendue pour faciliter leur réinsertion dans la vie active.



**Chiffres clés**

		
<b>6</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
jeunes	matinées	rues nettoyées et désherbées



**JE PARTAGE | MA VILLE ANIMÉE**



**26<sup>e</sup> SALON  
DES 40**

Les 12, 13 et 14 novembre 2021

FORUM - Jean-Marie Zoellé

Ancré dans une tradition et une réputation, le Salon des 40 offre chaque année son lot de découvertes artistiques. Il reste ouvert sur la création régionale française, suisse et allemande, dans une multiplicité de techniques et d'esthétiques : peinture, photographie, arts graphiques, sculpture de taille, de fonte ou d'assemblage...

Les trois jours seront ponctués de rencontres informelles avec les artistes et proposeront des ateliers pour les jeunes et les adultes. Le jury décernera plusieurs prix, alors que le public pourra voter tout au long du week-end pour attribuer les prix du public et du jeune public.

La présidente de l'édition 2021 sera l'artiste Kyung Bouhours, une créatrice et pédagogue à l'univers riche et intensément personnel.



Kyung Bouhours

**VENDREDI 12 NOVEMBRE**

**SOIRÉE D'OUVERTURE**

De 18 h à 21 h

**CÉRÉMONIE D'OUVERTURE  
ET REMISE DES PRIX**

19 h



**SAMEDI 13 NOVEMBRE**

Ouvert de 14 h à 19 h

**ATELIERS DE DESSIN  
AVEC KYUNG BOUHOURS**

Enfants 5-12 ans de 14 h à 15 h 30  
Adultes de 15 h 30 à 18 h 30



**DIMANCHE 14 NOVEMBRE**

De 10 h à 18 h

**ATELIER VOLUME  
AVEC CORALIE OBERLAENDER**

Enfants 5-12 ans de 10 h 30 à 12 h  
et de 15 h à 16 h 30

**REMISE DES PRIX DU PUBLIC**

17 h 15



**Ateliers gratuits,  
matériel fourni,  
sur inscription obligatoire  
(10 personnes maximum)  
à [resa.culture@ville-saint-louis.fr](mailto:resa.culture@ville-saint-louis.fr)  
ou sur place**

Un salon de thé/café  
sera ouvert.

Entrée libre pour le Salon

Passes sanitaire et port du  
masque obligatoires.



# UN TRIO CONTEMPORAIN À LA FONDATION FERNET-BRANCA

 Jusqu'au 13 février 2022

 Du mercredi au dimanche de 13 h à 18 h

 Fondation Fernet-Branca

 Passe sanitaire et port du masque obligatoires.

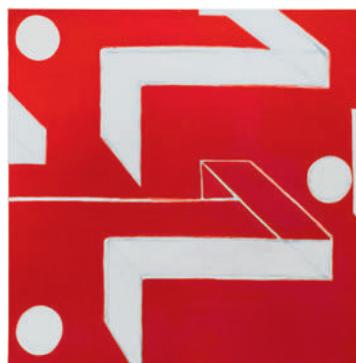


La nouvelle exposition de la Fondation présente trois artistes contemporains, autour de trois expositions personnelles.

## PAUL PAGK RYTHMES ET STRUCTURES

L'exposition présente des œuvres couvrant les 15 dernières années de Paul Pagk, figure de la scène artistique new-yorkaise, avec plus de 50 peintures et 100 dessins. Sa peinture dévoile un véritable jeu mathématique, cachée derrière des aplats de couleurs et des trompe-l'œil.

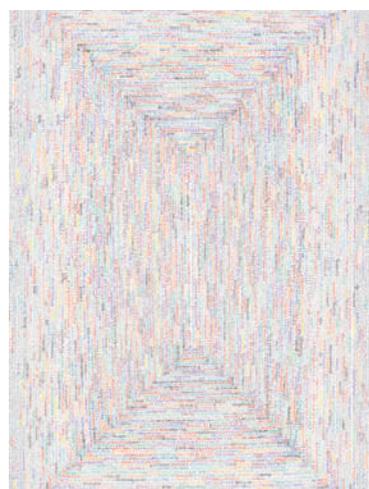
Parfois, les lignes et les figures obligent notre imagination à aller au-delà du plan de l'image. Tel est le désir de Paul Pagk, que le spectateur reste et s'imprègne physiquement de l'espace et de la couleur de la peinture. Qu'il fasse l'expérience de se perdre dans la couleur et se questionne sur sa propre perception.



Paul Pagk, *3 Circles* (2018)

## THIERRY GIRARD PAR LES FORÊTS LES VILLES ET LES VILLAGES LE LONG DES VOIES ET DES CHEMINS

Le parcours dans l'œuvre de Thierry Girard correspond à ses dix dernières années de production. Le photographe qui aime à dire que son travail se segmente en décennies successives semble donc ici clore un chapitre. Comment caractériser celui-ci, débuté en 2012 au Japon avec sa série *The Yamanote Line* et achevé en 2020 avec *Tous les chemins mènent au lion sur le territoire de Belfort* ? Quel fil directeur lie ces séries dont le langage photographique enregistre l'état de paysages hétérogènes, fruits de productions humaines et historiques variées ? Il est certain que derrière les territoires étudiés par Thierry Girard, s'élabore une expérience de la vulnérabilité du monde transformé, qu'il soit urbanisé anarchiquement ou marqué par la guerre.



Pierre Antonelli, *Je rêve* (2019)

## PIERRE ANTONELLI AUTOUR D'ANDRÉ GIDE

Dans une première salle sera exposée l'intégralité de la série des œuvres *Gide visible*, réalisée par Pierre Antonelli, artiste plasticien, en 2019 pour la Fondation Catherine Gide, à l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de l'écrivain André Gide, prix Nobel de littérature en 1947, ainsi que 40 dessins abstraits de l'artiste.

Deux salles sont consacrées à André Gide. Dans la première, des éditions illustrées par des peintres, graveurs d'hier et d'aujourd'hui, manuscrits autographes, extraits de correspondances seront exposés. Dans la deuxième salle, des documents originaux, dont des partitions annotées de Gide, feront se rencontrer écriture musicale et littéraire.



Thierry Girard, *Kanda station* (2012)



## DU SPECTACLE, DU RIRE ET DE L'ART

Le mois de novembre vous invite à des rendez-vous culturels incontournables, pour le plaisir de tous. Retrouvez l'ensemble des événements sur [www.saint-louis.fr](http://www.saint-louis.fr) onglet « Mes loisirs ».

 Passe sanitaire et port du masque obligatoires.

### LE CINÉ-CLUB

#### TOUT LE CABARET ALSACIEN (ENFIN PRESQUE TOUT !)

 Mardi 9 novembre à 20 h

 Caveau du Café littéraire

Dans une enquête initiatique et décalée, le réalisateur Gabriel Goubet emporte le spectateur à travers l'univers jubilatoire du cabaret satirique alsacien. Le film sera suivi d'une rencontre animée par Auguste Vonville, intervenant artistique, avec Gabriel Goubet, le réalisateur du film et Christian Hahn, animateur, producteur, réalisateur télé, chanteur, acteur et metteur en scène.

Gratuit sur réservation  
au [03 89 69 52 23](tel:0389695223)  
ou par mail à [resa.culture@ville-saint-louis.fr](mailto:resa.culture@ville-saint-louis.fr)

### CINÉ-CONCERT

#### MONTE LÀ-DESSUS, DE FRED NEUMEYER ET SAM TAYLOR (1923)

 Samedi 27 novembre à 18 h

 Cinéma La Coupole

Pour impressionner sa fiancée, un jeune campagnard ambitieux cherche par tous les moyens à conquérir une position dans la grande ville. Le film sera accompagné par une composition originale, pour vents et percussions, jouée en direct par Thierry Kauffmann et Claire Litzler.

La version projetée est issue d'une restauration numérique en haute définition.

Tarif d'entrée unique réduit : 6 €

### JOURNÉE MUSICALE

#### LE CHANT POLYPHONIQUE BULGARE

 Samedi 20 novembre

 Exposé-concert à 10 h 30

 Médiathèque Le Parnasse

 Concert à 20 h

 Caveau du Café littéraire

Le trio Ispolin propose une belle occasion de s'initier à l'histoire de la musique vocale bulgare, d'aborder la signification des chants, et de découvrir comment ces chants peuvent être arrangés et interprétés aujourd'hui, loin de la Bulgarie. Trois voix féminines s'emmêlent entre tradition et pulsion de création, pour une odyssée polyphonique poignante et résolument actuelle.

Gratuit sur réservation  
au [03 89 69 52 43](tel:0389695243)  
ou à [discotheque@ville-saint-louis.fr](mailto:discotheque@ville-saint-louis.fr)



### CONCERT DE JAZZ

#### COULEURS TRIO DE PIERRE BËSPFLUG

 Mardi 23 novembre à 20 h

 Auditorium du conservatoire

Pierre Bœspflug propose un monde où le son du piano déploie une palette infinie de couleurs, qui provoquent l'imagination et nous amènent naturellement à la poésie. Dans la version trio du projet, le pianiste et compositeur sera accompagné par des musiciens de haut vol : Jérôme Fohrer à la contrebasse et Éric Échampard à la batterie.

Gratuit sur réservation  
au [03 89 69 52 23](tel:0389695223) ou par mail à  
[resa.culture@ville-saint-louis.fr](mailto:resa.culture@ville-saint-louis.fr)



### CONFÉRENCE

#### LES PLASTIQUEURS PAR DOROTHÉE MOISAN

 Mardi 30 novembre à 19 h

 Médiathèque Le Parnasse

À l'image du tabac en son temps, ou plus récemment de Monsanto, les industriels s'emploient à fabriquer du doute, minimiser les dangers du plastique pour détourner l'attention de la face cachée de l'iceberg. Car au-delà de la pollution visible qu'il génère, le plastique nous empoisonne au quotidien. Un poison impalpable fait d'additifs toxiques et de microparticules qui imprègnent l'air, l'eau, les sols et les corps.

Gratuit sur réservation  
au [03 89 69 52 43](tel:0389695243) ou par mail à  
[discotheque@ville-saint-louis.fr](mailto:discotheque@ville-saint-louis.fr)



## JE PARTAGE | MA VILLE SPORTIVE

# TOUS EN PISTE !

### MERCREDIS DES NEIGES

Cet hiver, les mercredis des neiges reprennent pour le plus grand plaisir des enfants !

Au programme, des séances d'initiation au ski pour les 6-11 ans seront organisées au Sörenberg (Suisse) ou au Schnepfenried (France) :

JANVIER	FÉVRIER	MARS
5 janvier	2 février	2 mars
12 janvier	<b>23 février : passage des étoiles</b>	9 mars
19 janvier	-	16 mars
26 janvier	-	-

🕒 Départ à 7 h 45 et retour à 18 h 30

📍 Place du FORUM

### SOIRÉE DE REMISE DES MÉDAILLES

📅 Mardi 29 mars 2022

📍 RiveRhin à Village-Neuf

### INSCRIPTIONS

📅 Mercredi 17 novembre de 14 h à 18 h  
Jeudi 18 novembre de 17 h à 20 h

€ Tarifs : 423 € (Saint-Louis, Bartenheim, Huingue et Village-Neuf).  
486 € pour les extérieurs.

Une réduction de 9 € sera opérée pour les enfants inscrits la saison dernière (offre de la Fédération française de ski).

### AFFAIRES À PRÉVOIR

Matériel de ski, casque, pantalon, veste ou combinaison de ski, gants, masque, lunettes de soleil, crème solaire, etc. Le panier repas devra se trouver dans le sac à dos.



La station du Schnepfenried

## SÉJOUR SKI ET SNOWBOARD À MORZINE

Du 12 au 19 février, un séjour sera proposé aux 8-17 ans au centre de vacances La Grand'Maison au village de Morzine. Les jeunes, accompagnés d'animateurs, pourront skier ou surfer sur les nombreuses pistes des Portes du soleil.

### INSCRIPTIONS

☎ 03 89 69 52 96 service sport et jeunesse

€ Tarifs : 715 € (Saint-Louis et Village-Neuf) ;  
750 € pour les extérieurs.



# RETOUR EN IMAGES

## 1 JOURNÉE CITOYENNE

Le 25 septembre dernier a eu lieu la première édition de la Journée citoyenne qui a connu un beau succès ! Les 11 ateliers ont rassemblé 150 participants qui sont devenus acteurs de leur collectivité en effectuant de la peinture, du bricolage, du jardinage et du nettoyage.

## 2 INAUGURATION DU PÔLE INCLUSIF

Le 24 septembre dernier, le nouveau pôle inclusif a été inauguré à Saint-Louis en présence notamment de Brigitte Klinkert, ministre déléguée à l'Insertion auprès de la Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Insertion, de Fernand Heinis, président de l'APEI, et de Pascale Schmidiger, maire.



## 3 SOIRÉES JEUX À LA LUDOTHÈQUE

En famille ou entre amis, c'est l'occasion de passer un moment convivial autour d'un jeu de cartes, de dés ou de plateaux. D'autres soirées jeux vous attendent les vendredis 12 novembre, 18 février, 11 mars, 8 avril, 13 mai et 10 juin 2022.



#### 4 CÉRÉMONIE POUR LES BÉNÉVOLES DU CCAS

Le centre communal d'action sociale a organisé une rencontre avec les bénévoles le 29 septembre. Ils ont échangé, appris à se connaître et découvert les missions de chacun. Merci aux écrivains publics, aux personnes qui œuvrent pour L'Arche, la ludothèque, l'épicerie sociale et pour les permanences logements !

#### 6 SALON DE LA CÉRAMIQUE CONTEMPORAINE

L'objectif du salon est de promouvoir les arts de la céramique et l'artisanat, au sein de la Cité Danzas, dédiée aux métiers d'art et rares. 24 artistes nationaux ont proposé à la vente leurs créations, des pièces décoratives ou utilitaires, faïence, grès, raku ou porcelaine. Un réel succès pour cette deuxième édition !

#### 5 INAUGURATION DU SERVICE DES IMPÔTS DES PARTICULIERS

Madame le Maire, Pascale Schmidiger, Monsieur le directeur général adjoint de la direction générale des finances publiques, Antoine Magnant, ainsi que Monsieur le directeur départemental des finances publiques, Denis Giroudet, ont inauguré le nouveau Centre des Finances Publiques (service des impôts des particuliers) le mercredi 20 octobre. Ce centre des impôts s'est installé au sein du quartier Concorde dans un bâtiment affecté aux services publics et accueille également un service dédié à l'ensemble des frontaliers suisses du Département.

#### 7 ACCUEIL DES ÉTUDIANTS

Des élèves du BTS du lycée Jean-Mermoz ont été accueillis par Pascale Schmidiger, maire. Elle a rappelé aux étudiants que la situation géographique et l'attractivité de la ville sont des atouts indéniables. De belles opportunités s'offrent aux étudiants !



## L'AGENDA SORTIR !

### DU 2 AU 5 NOVEMBRE

#### FOOTBALL TOUSSAINT

🕒 de 13 h à 17 h

- 📍 Mardi 2 au stade de l'Au
- Mercredi 3 à la cité du Rail
- Jeudi 4 au Quartier de la Gare
- Vendredi 5 au stade de la Frontière

Inscriptions au 07 86 53 54 28  
ou à l'Arche

### MERCREDI 3 NOVEMBRE

#### HALLOWEEN

🕒 de 10 h à 11 h 30 et de 15 h à 17 h

- 📍 Ludothèque

Inscriptions au 03 89 67 36 46  
ou à samia.malor@ville-saint-louis.fr

### MERCREDIS 3, 10, 17 ET 24 NOVEMBRE

#### ATELIERS INFORMATIQUE POUR ENFANTS

🕒 14 h 📍 Médiathèque Le Parnasse

Inscriptions au 03 89 69 52 57 ou  
à ismael.benslimane@ville-saint-louis.fr

### MERCREDIS 3, 10, 17 ET 24 NOVEMBRE

#### INITIATION AUX ÉCHECS

🕒 16 h 📍 Médiathèque Le Parnasse

À partir de 6 ans

### JEUDI 4 NOVEMBRE

#### PROJECTION : LE FLEUVE INVISIBLE

🕒 10 h 30 📍 Cinéma La Coupole

### SAMEDI 6 NOVEMBRE

#### CONNAISSEZ-VOUS LES VERTUS THÉRAPEUTIQUES DE LA LECTURE ?

🕒 15 h pour les 12-15 ans  
17 h tout public

- 📍 Médiathèque Le Parnasse

Inscriptions au 03 89 69 52 49  
ou à victoria.henzel@ville-saint-louis.fr

### SAMEDI 6 NOVEMBRE

#### FOOTBALL SAINT-LOUIS NEUWEG FC1 / RAON L'ÉTAPE US

🕒 18 h 📍 Stade de la Frontière

Sous réserve de changement des dispositions réglementaires applicables.

Passes sanitaires et port du masque obligatoires pour la plupart des événements.

Retrouvez l'ensemble des événements sur [www.saint-louis.fr](http://www.saint-louis.fr), onglet "Mes loisirs", rubrique "Agenda".

### LUNDI 8 NOVEMBRE

#### ATELIER PLASTICITÉ CÉRÉBRALE POUR SENIORS

🕒 de 9 h à 12 h ou de 12 h à 16 h

- 📍 105 rue de Mulhouse

Inscriptions au CSC 03 89 69 16 68

### LES 8, 19 ET 22 NOVEMBRE

#### ATELIER : PROTÉGER SES DONNÉES PERSONNELLES

🕒 14 h 📍 Médiathèque Le Parnasse

Inscriptions sur  
[www.Inscription.orange.fr/ateliersnumeriques](http://www.Inscription.orange.fr/ateliersnumeriques)

### MARDIS 9, 16, 23 ET 30 NOVEMBRE

#### ATELIER BIEN-ÊTRE RELAXATION ET SOPHROLOGIE POUR SENIORS

🕒 10 h 📍 Foyer de Saint-Louis

Inscriptions au 03 89 20 79 43  
ou à [contact@atoutagealsace.fr](mailto:contact@atoutagealsace.fr)

#### ATELIER BIEN DORMIR : C'EST POSSIBLE ! POUR SENIORS

🕒 14 h 📍 Foyer de Saint-Louis

Inscriptions au 03 89 20 79 43  
ou à [contact@atoutagealsace.fr](mailto:contact@atoutagealsace.fr)

### MARDI 9 NOVEMBRE

#### VISITE DU MOULIN ET DU MUSÉE DE STORCKENSOHN

🕒 13 h 30 € 15 €

- 📍 Départ au parking du cimetière  
de Neuweg

### MARDI 9 NOVEMBRE

#### DÉJEUNER EN L'AIR AVEC DANIEL AUTEUIL

🕒 20h30 € De 19 à 38 €

- 📍 Théâtre La Coupole

### MERCREDIS 10 ET 17 NOVEMBRE

#### DÉCORATION MUR DES ARTISTES

🕒 de 10 h à 11 h 30 et de 15 h à 17 h

- 📍 Ludothèque

Inscriptions au 03 89 67 36 46  
ou à samia.malor@ville-saint-louis.fr

### VENDREDI 12 NOVEMBRE

#### SOIRÉE JEUX

🕒 19 h € 2 €

- 📍 Ludothèque

### SAMEDI 13 NOVEMBRE

#### TENNIS DE TABLE SAINT-LOUIS / VITTEL

🕒 17 h 📍 Sportenum

### SAMEDI 13 NOVEMBRE

#### FRANCE

🕒 20h30 € De 19 à 38 €

- 📍 Théâtre La Coupole

### DIMANCHE 14 NOVEMBRE

#### BALLET : NOTRE-DAME DE PARIS

🕒 18 h 📍 Cinéma La Coupole

### LES 15, 26 ET 29 NOVEMBRE

#### ATELIER : DÉCOUVRIR LES RÉSEAUX SOCIAUX

🕒 14 h 📍 Médiathèque Le Parnasse

Inscriptions sur  
[www.Inscription.orange.fr/ateliersnumeriques](http://www.Inscription.orange.fr/ateliersnumeriques)

### MARDI 16 NOVEMBRE

#### DES LIVRES ET VOUS

🕒 de 17 h 30 à 18 h 30

- 📍 Médiathèque Le Parnasse

Inscriptions au 03 89 69 52 43  
ou à [mediatheque@ville-saint-louis.fr](mailto:mediatheque@ville-saint-louis.fr)

### MERCREDI 17 NOVEMBRE

#### LE JARDIN AUX MERVEILLES

🕒 10 h 30

- 📍 Médiathèque Le Parnasse

Spectacle bilingue français-alsacien  
pour enfants de 3 à 10 ans.

Inscriptions au 03 89 69 52 43  
ou à [discotheque@ville-saint-louis.fr](mailto:discotheque@ville-saint-louis.fr)

### JEUDI 18 NOVEMBRE

#### SÉANCE COMPTINES

🕒 9 h 📍 Médiathèque Le Parnasse

## VENDREDI 19 NOVEMBRE

### CONSEIL MUNICIPAL

🕒 18 h 15

En direct sur Facebook et YouTube

## VENDREDI 19 NOVEMBRE

### CIRQUE : 080

🕒 20 h 30 € De 6 à 12 €

📍 Théâtre La Coupole

## SAMEDI 20 NOVEMBRE

### VOYAGE DANS L'UNIVERS DES GRAINES

🕒 14 h 📍 Médiathèque Le Parnasse

Inscriptions au 03 89 69 52 43  
ou [mediatheque@ville-saint-louis.fr](mailto:mediatheque@ville-saint-louis.fr)

## SAMEDI 20 NOVEMBRE

### FOOTBALL SAINT-LOUIS NEUWEG FC1 / RC EPERNAY

🕒 18 h 📍 Stade de la Frontière

## DIMANCHE 21 NOVEMBRE

### BROCANTE

🕒 de 7 h à 12 h 📍 Place de l'Europe

## MARDI 23 NOVEMBRE

### COULEURS TRIO - CONCERT JAZZ DE PIERRE BÆSPBUG

🕒 20 h 📍 Auditorium du conservatoire

Inscriptions au 03 89 69 52 23  
ou à [resa.culture@ville-saint-louis.fr](mailto:resa.culture@ville-saint-louis.fr)

## MERCREDI 24 NOVEMBRE

### ATELIER CUISINE : MANALA

🕒 de 10 h à 11 h 30 et de 15 h à 17 h

📍 Ludothèque

Inscriptions au 03 89 67 36 46  
ou à [samia.malor@ville-saint-louis.fr](mailto:samia.malor@ville-saint-louis.fr)

### COMPTINES ET JEUX DE DOIGTS SUR LE THÈME DE L'EAU

🕒 9 h

### CONTE SUR LE THÈME DE L'EAU

🕒 14 h 📍 Médiathèque Le Parnasse

Inscriptions au 03 89 69 52 57  
ou à [jeunesse@ville-saint-louis.fr](mailto:jeunesse@ville-saint-louis.fr)

## JEUDI 25 NOVEMBRE

### ATELIER SOPHROLOGIE POUR SENIORS

🕒 14 h 📍 105 rue de Mulhouse

Inscriptions au CSC 03 89 69 16 68

## DIMANCHE 28 NOVEMBRE

### COURSE NATURE

🕒 10 h 📍 Stade de l'Au

## PERMANENCES

### RELAIS D'ÉCOUTE

📅 Tous les mardis de 10 h à 13 h

📍 Hôtel de ville

👤 Jocelyne Straumann,  
adjointe au maire

Par téléphone au 03 89 69 52 09

Par mail à [jocelyne.straumann@gmail.com](mailto:jocelyne.straumann@gmail.com)

Sur rendez-vous au 03 89 69 52 00

### LOGEMENT

📅 Mardis 2 et 16 novembre  
de 9 h à 12 h

📍 Hôtel de ville

Sur rendez-vous au 03 89 46 79 50  
ou à [contact@adil68.fr](mailto:contact@adil68.fr)

[www.adil68.org/contact](http://www.adil68.org/contact)

### INFO ÉNERGIE

📅 Mercredi 10 novembre  
de 13 h 30 à 17 h 30

📍 Hôtel de ville

Sur rendez-vous au 03 89 50 06 20  
ou à [eie68@alteralsace.org](mailto:eie68@alteralsace.org)

### POUR SENIORS

📅 Vendredi 5 et 12 novembre  
de 14 h à 17 h

📍 Maison de quartier

Sur rendez-vous au 03 89 69 42 50  
ou à [esf@csc-saint-louis.fr](mailto:esf@csc-saint-louis.fr)

### PSYCHOLOGIQUE

📅 Jeudis 4 et 18 novembre  
de 14 h 30 à 17 h

📍 Maison de quartier

Sur rendez-vous au 03 89 69 42 50  
ou à [esf@csc-saint-louis.fr](mailto:esf@csc-saint-louis.fr)

## COLLECTE ALIMENTAIRE

Le centre communal d'action sociale de Saint-Louis s'associe à la banque alimentaire du Haut-Rhin pour sa journée de collecte de denrées en faveur des personnes nécessiteuses. Vous pourrez ainsi déposer vos dons aux sorties des magasins Géant Casino et E. Leclerc.

📅 Vendredi 26 novembre

📅 Samedi 27 novembre

## LA TRIBUNE DE L'OPPOSITION

### SAINT-LOUIS SOURCE DE VIE- Agissons Ensemble

Cher(es) lectrices, lecteurs,  
collègues et ami(es),

La santé est la première des libertés,  
c'est le constat qui ressort de la crise  
sanitaire.

La sécurité est l'affaire de tous, nous  
devons nous sentir concerné.

Le Document d'information sur les  
risques majeurs est consultable sur le  
site de la Maire :

[www.saint-louis.fr/download/  
Environnement/dicrim-saint-  
louis-2013.pdf](http://www.saint-louis.fr/download/Environnement/dicrim-saint-louis-2013.pdf)

Vous pouvez également consulter :  
**Informations générales sur les risques  
dans la commune**

[www.georisques.gouv.fr/mes-risques/  
connaitre-les-risques-pres-de-chez-moi](http://www.georisques.gouv.fr/mes-risques/connaitre-les-risques-pres-de-chez-moi)

« Un homme averti en vaut deux » est :  
« Un homme averti en vaut deux, une  
femme trois. C'est une loi. »  
(Philippe Sollers).

### A votre Service :

Aline TCHEKOUTIO- TAISNE,  
Conseillère Municipale  
et communautaire - 06 32 10 50 35  
[aline.tchekoutio-taisne@ville-saint-louis.fr](mailto:aline.tchekoutio-taisne@ville-saint-louis.fr)

Patrice BERVIN,  
Conseiller municipal - 07 47 47 67 48  
[patrice.bervin@ville-saint-louis.fr](mailto:patrice.bervin@ville-saint-louis.fr)

Bureau : 1<sup>er</sup> étage 8 Georges Gissy,  
68300 Saint-Louis

Facebook :  
SAINT-LOUIS ALSACE FRANCE

## VENTE DE TIMBRES ET CARTES DE NOËL

L'association philatélique de Saint-  
Louis met en vente des carnets de  
timbres et des cartes de Noël.

📅 Mercredi 1<sup>er</sup>, lundi 6  
et mardi 21 décembre

🕒 Aux horaires d'ouverture  
de la mairie

📍 Hall de la mairie

Ils ont été conçus par Daniel  
Herrmann et dessinés par Célestin  
Meder. Le carnet est en vente à 12 €  
et la carte à 4 €.



## LE COIN ALSACIEN

### UF'M KÏLCHHOF

S'isch Novamber !

A milchiga Sunnastrahl schiint uf dia  
zählrichi Gräber un Kritzer

üs Marmor un Sändstei.

Àschtara in àlla Fàrba zittera im Härbstwind.

Do un dert stehn Manner, Fräüja un Kinder  
am Gràb vum a Verwandta.

Mir làüfa langsam dur d'Haüptallee uf dàs  
hohe Kritz züe.

Gànz hinta àn d'r Müra steht a Naturstei  
mit'm Nàmma vu unserem liaba Maire,

wo uns so friah verloh hät.

Mir blibe steh un danka an die Johra, wo ar  
sich igsetzt hät

fèr unseri Gmein un dànka ihm.

Merci Jean-Marie Zoellé !



### AU CIMETIÈRE

C'est novembre !

Un rayon de soleil laiteux se projette sur les  
nombreuses tombes

et croix de marbre et de grès.

Des chrysanthèmes de toutes les couleurs  
tremblent dans le vent d'automne.

Par-ci, par-là, des hommes, des femmes, des  
enfants sont devant une tombe.

Nous descendons lentement l'allée  
principale vers la grande croix.

Au fond, contre le mur se dresse une pierre  
naturelle

avec le nom de notre cher maire,

qui nous a quittés trop tôt.

Nous restons quelques instants et  
repensons à toutes ces années

où il a œuvré activement pour le bien de  
notre commune

et nous le remercions.

Merci Jean-Marie Zoellé !

*Texte Joseph Groll  
en collaboration avec Jocelyne Straumann*

## COVID-19 | LE CENTRE DE VACCINATION

Depuis le 18 janvier, date d'ouverture du centre de vaccination, ce sont plus de 75 000 injections qui ont été effectuées, avec des pointes atteignant les 800 doses journalières. Une prouesse collective qui a été possible grâce à l'implication de professionnels de santé, personnels administratifs et bénévoles.

Madame le Maire a tenu à remercier et rendre hommage à toutes celles et ceux qui se sont engagés au centre de vaccination de Saint-Louis, lors d'une cérémonie le 23 octobre. « Ensemble, nous avons su mobiliser en quelques jours d'importants moyens humains, logistiques et financiers pour ouvrir ce centre au FORUM – Jean-Marie Zoellé et ainsi protéger la population de notre territoire. »

Au total, plus de 300 personnes se sont mobilisées. « Il a fallu 20 professionnels pour assurer les injections, au plus fort de l'activité en été. Le centre de vaccination fonctionne grâce à l'implication de nombreux acteurs : les médecins coordonnés par Pascal Moritz, infirmiers coordonnés par Catherine Feldtrauer, personnel de la Ville de Saint-Louis et de Saint-Louis Agglomération, bénévoles, retraités, étudiants qui étaient présents au quotidien.

Nous pouvons collectivement être fiers de ce que nous avons réalisé depuis neuf mois ! Félicitations et merci à tous pour ce grand moment de solidarité ! »



Une soixantaine de bénévoles effectuent des tâches diverses : accueil et placement du public, saisie informatique, pointage, etc.

“  
**Notre motivation  
est de battre  
le virus et nous  
continuons à  
œuvrer pour faire  
entendre la voix  
de la science !**”

a déclaré Pascal Moritz



### Ouverture :

 Ouverture les lundis et mercredis  
de 13 h 40 à 17 h  
et les vendredis de 15 h à 18 h 30

 FORUM – Jean-Marie Zoellé

Il est possible de venir sans rendez-  
vous ou de prendre rendez-vous aux  
horaires d'ouverture du centre :

 sur doctolib.fr

 ou au 03 89 91 09 62

# JEUX POUR ENFANTS

## 1 RÉBUS



## 2 CHARADES

- Mon premier est le préfixe de sortilège
  - Mon deuxième est une note de musique
  - Je respire mon troisième
  - Mon tout se promène sur un balai
- 
- Mon premier est le contraire de cru
  - Mon deuxième est une note de musique
  - Mon troisième est au milieu du visage
  - Mon tout se fait avant de manger

Solutions : Araignée (a-raïe-nid-haïe) / Sorcière (sort-si-ai) / Cuisiner (cuit-si-nez)

## 3 LE SUDOKU DE PHILIPPE IMBERT

5				3				1
4			8	6	9			7
8		7				9		6
		1	2		3	6		
	8			9			3	
		3	4		6	8		
3		5				1		8
1			6	2	8			3
7				1				4

Une grille de Sudoku est composée de 9 carrés de 9 cases soit 81 cases. Le but du jeu est de parvenir à inscrire tous les chiffres de 1 à 9, sans qu'ils se répètent, dans un ordre quelconque dans chaque ligne, dans chaque colonne et dans chaque carré de neuf cases. Tout le monde peut jouer, il suffit d'être patient et surtout logique !

Solutions du numéro précédent (Saint-Louis Mag n° 124)

1	9	4	2	5	8	7	6	3
3	8	5	6	7	4	2	9	1
7	6	2	1	3	9	4	8	5
9	3	6	7	8	1	5	4	2
5	2	7	3	4	6	9	1	8
4	1	8	9	2	5	6	3	7
2	4	1	5	6	3	8	7	9
6	5	3	8	9	7	1	2	4
8	7	9	4	1	2	3	5	6

### → HORIZONTALEMENT :

1- FRONTIERE - AM -2- OEUF - STEEPLE -3- OCE - CASA - LIS -4- TENNIS - SAUTS -5- B.P. - (Le) MEE (sur Seine) -6- ATHLETISME -7- LEA - LANCERS -8- LU - DAHO - OO -9- RUNNING- CLUB -10- UIO -11- COULOIRS - GAI -12- ISSUE - TOUR (de chronométrage)

### → VERTICALEMENT :

A- FOOTBALL - ICI -B- RECEPTEUR - OS -C- OUVEN (Saint) - HA ! - URUS -D- N.F. - NIL - DN - LU -E- CI - ELAN - O.E. -F- ISAS - TA-HITI -G- ETS - SINON - RU -H- REAS - SC - GUS -I- EE - MERCI -J- PLUMER - LOGO -K- ALITE - SOU - AU -L- MESSES - OBEIR -

## 4 LES MOTS CROISÉS DE PHILIPPE IMBERT LA PISCINE INTERCOMMUNALE

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

### → HORIZONTALEMENT :

1- Reste couverte à Village-Neuf - Peut devenir papillon dans son bassin -2- Donne de l'em-barras - Prix Nobel de chimie -3- Aménagée sur le toit de la piscine intercommunale - On l'apprécie à la piscine intercommunale -4- Le meilleur carré - Fait un tour - Retournées au ciné -5- Réalisé dans l'esprit des bains turcs à la piscine intercommunale - Ex-sigle pour du renseignement -6- Ciseaux de menuisier - Voyelles -7- Bassin pour les plongeurs - Plus d'un pour plonger à la piscine intercommunale -8- Nos 4 cardinaux - Souffle d'agonie - C'est le patron -9- On y transpire à la piscine intercommunale - Etablissement -10- Crie aux fonds des bois - Equipé d'une cabine d'U.V. à la piscine intercommunale -11- Extra-terrestre -Humour - Latéral à latéral -12- Son bassin aux 8 lignes d'eau à la piscine intercommunale -

### → VERTICALEMENT :

A- A des jets d'eau à la piscine intercommunale -B- Colères - En forme d'oeuf - Remplace 3 points -C- Titre anglais - Façon de huir -D- Commune d'Espagne - Samarium -E- Equiper -Pour du sport d'écolier -F- Possessif - Mises à la mise - Eau-de-vie -G- Fait école pour les Beaux-Arts - Seigneur cananéen -H- Personnel - Changeas d'enveloppe - Baba devant les voleurs -I- Sodium - Désirât fort -J- On y inscrit nos affaires courantes - Petit parisien -K- De beaux oi-seaux - Sorti -L- Effectuent des remontées - Possessif -

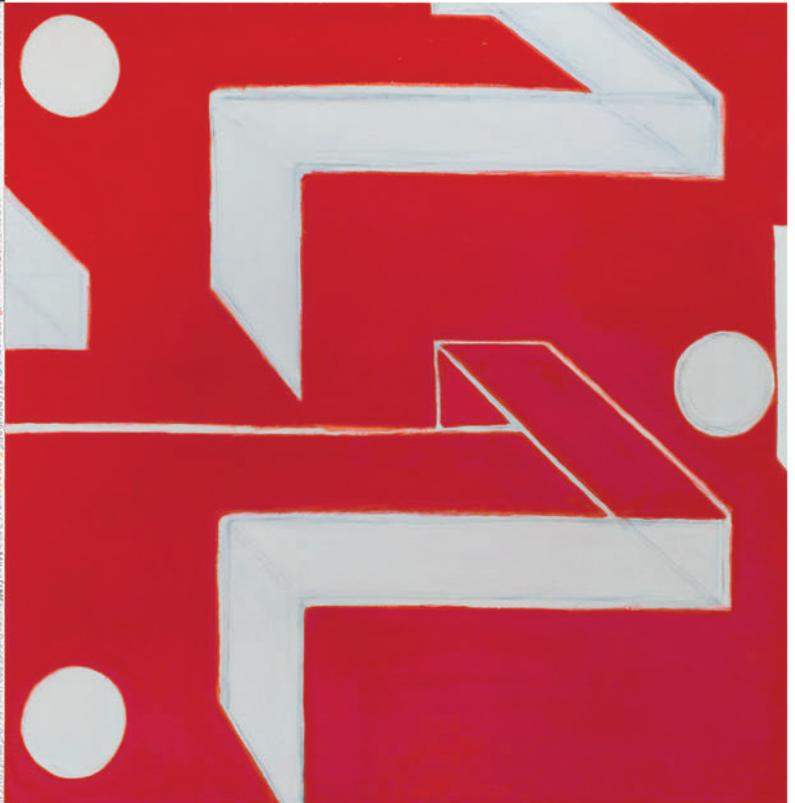
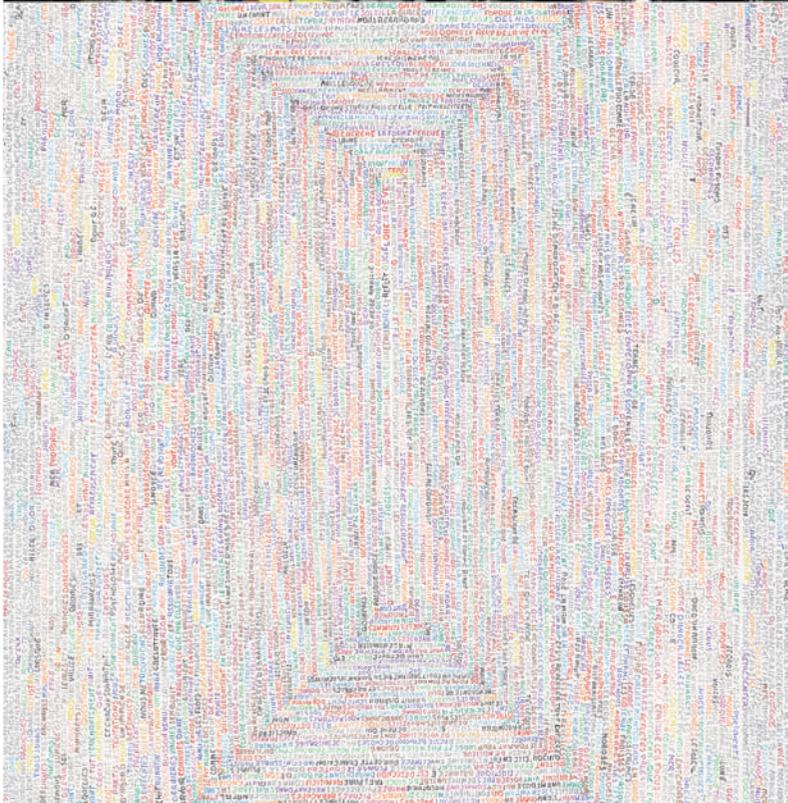


FONDATION  
FERNET-BRANCA



# Thierry Girard Pierre Antonelli Paul Pagk

31 octobre 2021  
22 février 2022



FONDATION FERNET-BRANCA

2 rue du Ballon - 68300 Saint-Louis - T +33 3 89 69 10 77

SAINT-LOUIS ALSACE

[www.fondationfernet-branca.org](http://www.fondationfernet-branca.org)



© Fondation Fernet-Branca, 2021. Tous droits réservés. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la Fondation Fernet-Branca est formellement interdite.